

Приложите этот документ к инструкции по эксплуатации машины.



Дополнение к инструкции по эксплуатации

Номер документа: 150001219_00_ru

для вспомогательного оборудования:

B412 – Терминал KRONE DS 500

Тележки-подборщики

Крупнопакующие пресс-подборщики

Роторные валкователи

Рулонные пресс-подборщики

Транспортная техника



1	К этому документу	4
1.1	Сфера действия	4
1.2	Дополнительный заказ	5
1.3	Применимая документация	5
2	Данные по технике безопасности	6
2.1	Значение дополнения к инструкции по эксплуатации	6
3	Ввод в эксплуатацию	7
3.1	Подключение терминала ISOBUS DS 500 фирмы KRONE	7
4	Терминал KRONE DS 500	10
4.1	Сенсорный дисплей	10
4.2	Включение / выключение терминала	10
4.3	Конструкция DS 500	11
	Предметный указатель	13

1 К этому документу

1.1 Сфера действия

Настоящий документ действителен для:

Вспомогательное оборудование: B412 – Терминал KRONE DS 500

Тип машины:	BC101-30 (BaleCollect 1230)	BiG Pack 1270
	BiG Pack 1270 VC	BiG Pack 1270 XC
	BiG Pack 1290	BiG Pack 1290 HDP
	BiG Pack 1290 HDP II	BiG Pack 1290 HDP II XC
	BiG Pack 1290 HDP VC	BiG Pack 1290 HDP XC
	BiG Pack 1290 HDP X-treme	BiG Pack 1290 HDP X-treme XC
	BiG Pack 1290 XC	BiG Pack 4x4
	BiG Pack 4x4 XC	BiG Pack 870 HDP
	BiG Pack 870 HDP XC	BiG Pack 890
	BiG Pack 890 XC	BP305-10 (BiG Pack 1270)
	BP305-11 (BiG Pack 1270 VC)	BP405-10 (BiG Pack 1290)
	BP405-11 (BiG Pack 1290 VC)	BP405-20 (BiG Pack 1290 HDP)
	BP405-21 (BiG Pack 1290 HDP VC)	KS403-42 (Swadro TC 1370)
	MX 330 GD	MX 330 GL
	MX 370 GD	MX 370 GL
	MX 400 GL	RP201-10
	RP201-11	RP201-20
	RP201-21	RP301-11
	RP301-21	RP601-10 (Fortima F 1250)
	RP601-11 (Fortima F 1250 MC)	RP601-20 (Fortima F 1600)
	RP601-21 (Fortima F 1600 MC)	RP601-30 (Fortima V 1500)
	RP601-31 (Fortima V 1500 MC)	RP601-40 (Fortima V 1800)
	RP601-41 (Fortima V 1800 MC)	RP701-10 (Comprima F 125)
	RP701-11 (Comprima F 125 XC)	RP701-20 (Comprima F 155)
	RP701-21 (Comprima F 155 XC)	RP701-25 (Comprima CF 155 XC)
	RP701-30 (Comprima V 150)	RP701-31 (Comprima V 150 XC)
	RP701-35 (Comprima CV 150 XC)	RP701-40 (Comprima V 180)
	RP701-41 (Comprima V 180 XC)	RP701-51 (Comprima V 210 XC)
	RP801-21 (Comprima F 155 XC)	RP801-25 (Comprima CF 155 XC)
	RP801-31 (Comprima V 150 XC)	RP801-35 (Comprima CV 150 XC)
	RX 360 GD	RX 360 GL
	RX 400 GD	RX 400 GL
	RX 430 GL	TT405-10 (ZX 430 GL)
	TT405-11 (ZX 430 GD)	TT405-20 (ZX 470 GL)
	TT405-21 (ZX 470 GD)	TT405-30 (ZX 560 GL)
	TT405-31 (ZX 560 GD)	

1.2 **Дополнительный заказ**

Если данный документ по каким-либо причинам полностью или частично придет в негодность, вы можете затребовать запасной документ, указав номер документа, приведенный на титульном листе. Документ также можно загрузить онлайн из медиатеки KRONE <http://www.mediathek.krone.de/>.

1.3 **Применимая документация**

Для обеспечения надежного применения по назначению необходимо выполнять требования следующих применимых документов.

- Инструкция по эксплуатации соответствующей машины

2 Данные по технике безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм из-за несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение основных правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять основные правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм в случае несоблюдения основных правил по технике безопасности

Несоблюдение правил по технике безопасности может привести к тяжелым травмам или смертельному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и выполнять правила по технике безопасности, приведенные в инструкции по эксплуатации.

ИНФОРМАЦИЯ

Основные указания по технике безопасности Вы найдете в зависимости от типа машины в главе «Данные по технике безопасности» - «Основные указания по технике безопасности» или в главе «Данные по технике безопасности» инструкции по эксплуатации машины.

2.1 Значение дополнения к инструкции по эксплуатации

Дополнение к инструкции по эксплуатации является важным документом и неотъемлемой частью машины. Оно ориентировано на пользователя и содержит важные для безопасности данные.

Несоблюдение дополнения к инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или к смертельному исходу.

- ▶ Перед первым вводом машины в эксплуатацию полностью прочтите и соблюдайте главу «Данные по технике безопасности» соответствующей инструкции по эксплуатации, [см. страницу 5](#).
- ▶ Перед началом работы дополнительно прочтите и соблюдайте соответствующие разделы инструкции по эксплуатации, [см. страницу 5](#).
- ▶ Храните дополнение к инструкции по эксплуатации для пользователя машины наготове.
- ▶ Передавайте дополнение к инструкции по эксплуатации последующим пользователям.

3 Ввод в эксплуатацию

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность получения травм в случае несоблюдения инструкции по эксплуатации

Несоблюдение инструкции по эксплуатации может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.

- ▶ Для предотвращения несчастных случаев необходимо прочитать и соблюдать инструкцию по эксплуатации.
- ▶ Соблюдать предупредительные указания в соответствующей главе инструкции по эксплуатации.

3.1 Подключение терминала ISOBUS DS 500 фирмы KRONE

УКАЗАНИЕ

Короткое замыкание из-за загрязнений и влажности в штекерном соединении

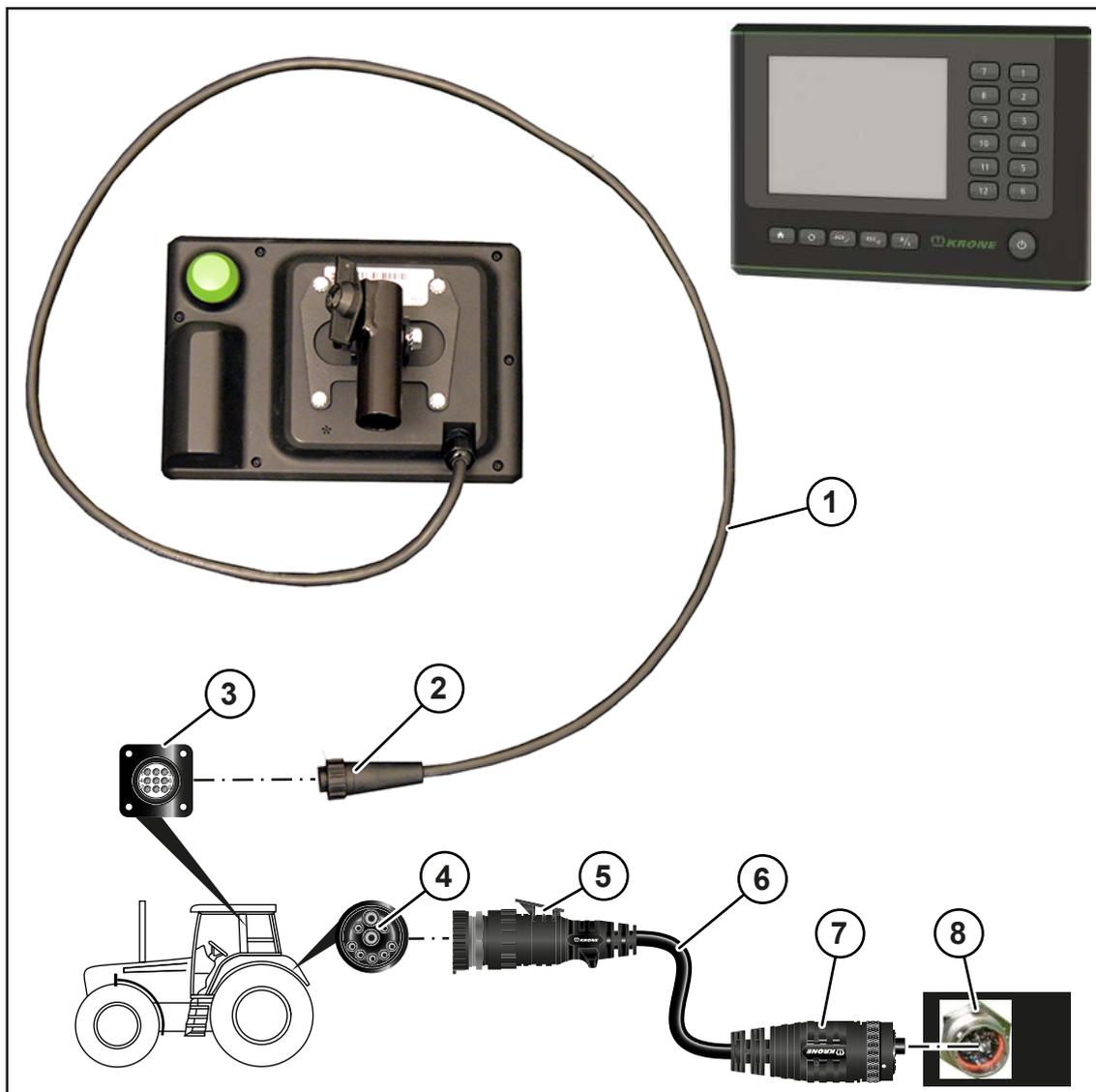
Короткое замыкание может повлечь за собой повреждения машины.

- ▶ Следите за тем, чтобы штекеры и розетки были чистыми и сухими.

ИНФОРМАЦИЯ

Для монтажа терминала в кабине трактора соблюдать имеющуюся в комплекте инструкцию по эксплуатации терминала.

Тракторы со встроенной системой ISOBUS



EQ003-251

- ✓ Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности «Остановка и предохранение машины» в инструкции по эксплуатации машины.

Соединение терминала с трактором

- ▶ Соединить 9-полюсный штекер (2) кабеля (1) с 9-полюсной розеткой (3) (In-cab).

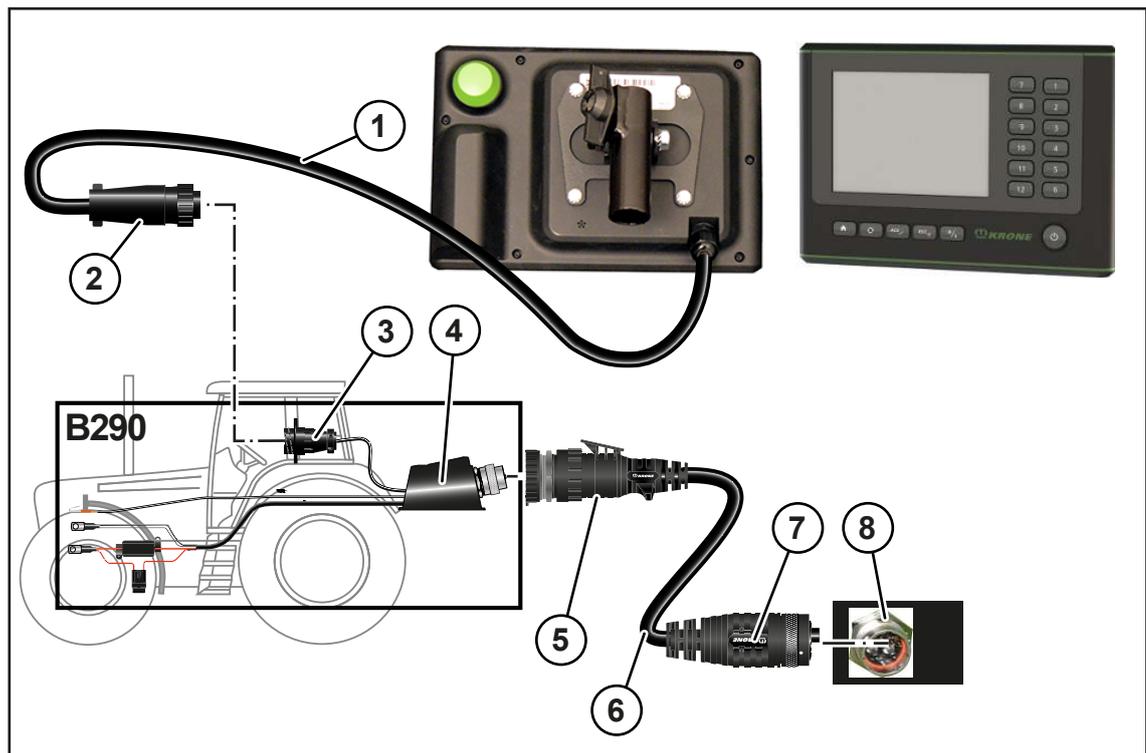
Соединение трактора с машиной

ИНФОРМАЦИЯ

Кабель (6) может быть заказан за № 20 086 886 *.

- ▶ Подсоединить 9-полюсный штекер (5) кабеля (6) к 9-полюсной розетке ISOBUS (4) трактора.
- ▶ Подсоединить 11-полюсный штекер (7) кабеля (6) к 11-полюсной розетке (8) машины.

Тракторы без системы ISOBUS



EQ003-252

- ✓ Машина остановлена и предохранена, см. главу Данные по технике безопасности «Остановка и предохранение машины» в инструкции по эксплуатации машины.
- ✓ Смонтировано вспомогательное оборудование B290 «Дополнительное оснащение для трактора от фирмы KRONE».

Соединение терминала с трактором

- ▶ Соединить 9-полюсный штекер (2) кабеля (1) с 9-полюсной розеткой (3) (In-cab).

Соединение трактора с машиной

ИНФОРМАЦИЯ

Кабель (6) может быть заказан за № 20 086 886 *.

- ▶ Подсоединить 9-полюсный штекер (5) кабеля (6) к 9-полюсной розетке ISOBUS (4) трактора.
- ▶ Подсоединить 11-полюсный штекер (7) кабеля (6) к 11-полюсной розетке (8) машины.

4 Терминал KRONE DS 500

УКАЗАНИЕ

Из-за попадания воды в терминал возникают сбои в его работе. Вследствие этого больше нельзя безопасно управлять машиной.

- ▶ Предохранять терминал от попадания воды.
- ▶ Если машина длительное время не используется (например, зимой), необходимо хранить терминал в сухом помещении.
- ▶ При монтажных и ремонтных работах, особенно при сварочных работах на машине, отключить подачу напряжения на терминал.

4.1 Сенсорный дисплей

Для управления меню и ввода значений/данных терминал оснащен сенсорным дисплеем. При помощи касания дисплея можно вызывать функции и изменять выделенные синим шрифтом значения.

4.2 Включение / выключение терминала



EQ003-253

- ▶ Перед первым включением проверить подключения на правильность и прочность присоединения.

ИНФОРМАЦИЯ

При первом включении конфигурация машины загружается в терминал управления и сохраняется в его памяти. Процесс загрузки может продолжаться несколько минут.

Включить

- ▶ Нажать клавишу (1) и удерживать ее нажатой.
 - ⇒ При неподключенной машине на дисплее после включения отображается главное меню.
 - ⇒ При подключенной машине на дисплее после включения отображается экран режима движения по дороге.
- ➔ Терминал готов к работе.

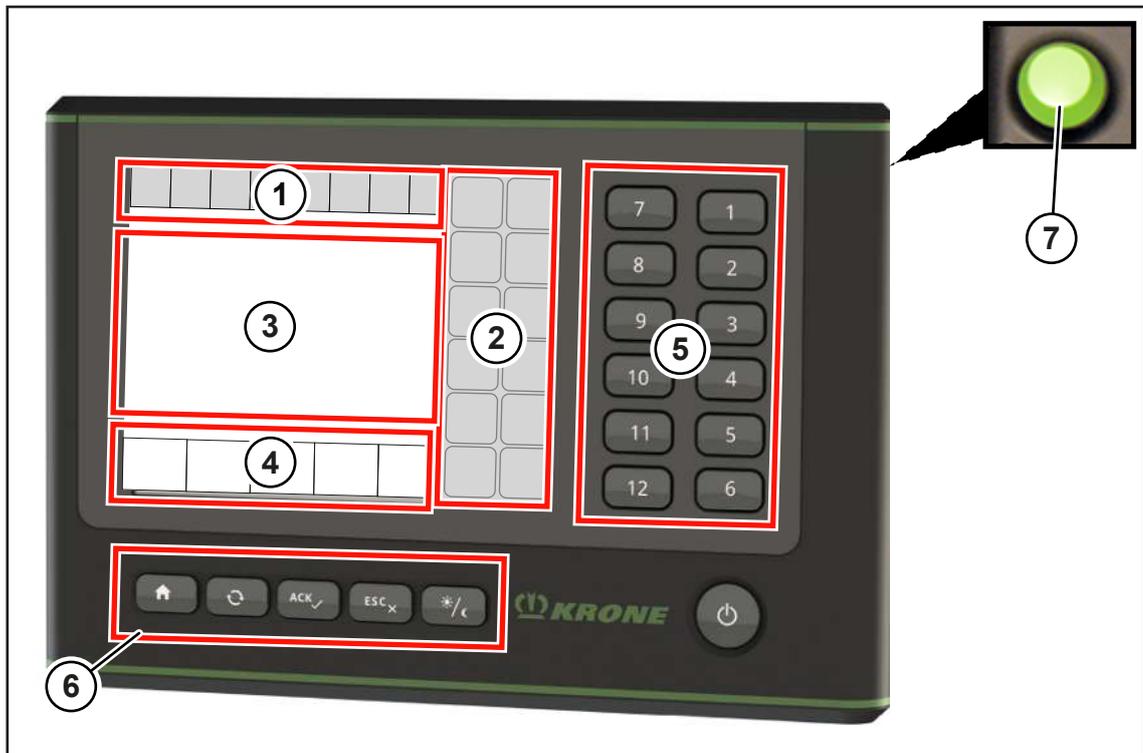
Выключить

- ▶ Нажать клавишу (1) и удерживать ее нажатой.

ИНФОРМАЦИЯ

- Для получения дополнительной информации о принципе действия терминала управления см. инструкцию по эксплуатации терминала управления.

4.3 Конструкция DS 500



EQ003-254

Приложение машины KRONE разделено на следующие области:

Строка состояния (1)

В строке состояния (1) отображаются фактические состояния машины (в зависимости от оснастки), см. инструкцию по эксплуатации машины.

Клавиши (2)

Машина управляется нажатием клавиш (2) посредством сенсорной функции, см. инструкцию по эксплуатации машины.

Главное окно (3)

Полупроводниковый стабилизатор

Доступны следующие виды главного окна, см. инструкцию по эксплуатации машины:

- Экран режима движения по дороге
- Основной экран/экраны
- Уровень меню

Информационная панель (4)

Информационная панель отображает информацию об основном экране и может быть индивидуально настроена, см. инструкцию по эксплуатации машины. (На некоторых машинах информационная панель отсутствует.)

Клавиши (5)

В качестве альтернативы машина управляется нажатием клавиш (5) без использования сенсорной функции.

Клавиши (6)

С помощью клавиш (6) можно вызвать главное меню или основной экран, подтвердить сообщения об ошибке и отрегулировать яркость экрана.

Символ	Наименование	Пояснение
	Главное меню	Вызов главного меню
	Клавиша перехода	Переход между главным меню и основным экраном
	АСК (клавиша подтверждения)	Подтверждение сообщений об ошибке
	ESC (клавиша возврата)	Выход из меню без сохранения
	Яркость	Переключение с дневного на ночной дизайн и наоборот.

Колесико прокрутки (7)

В качестве альтернативы значения (цифры) в главном окне (3), выделенные синим цветом, могут быть выбраны посредством колесика прокрутки (7). Дополнительно посредством колесика прокрутки (7) можно переходить между отдельными меню.

Повернуть колесико прокрутки вправо:

- Увеличить значение.
- Перейти к следующему значению в меню.
- Перейти к следующему меню.

Повернуть колесико прокрутки влево:

- Уменьшить значение.
- Перейти к предыдущему значению в меню.
- Перейти к предыдущему меню.

Нажать колесико прокрутки:

- Выбрать значение.
- Сохранить значение.
- Вызвать меню.

В

Ввод в эксплуатацию.....	7
Включение / выключение терминала	10

Д

Данные по технике безопасности.....	6
Дополнительный заказ	5

З

Значение дополнения к инструкции по эксплуатации.....	6
---	---

К

К этому документу	4
Конструкция DS 500.....	11

П

Подключение терминала ISOBUS DS 500 фирмы KRONE.....	7
Применимая документация	5

С

Сенсорный дисплей.....	10
Сфера действия.....	4

Т

Терминал KRONE DS 500.....	10
----------------------------	----



KRONE

THE POWER OF GREEN



Maschinenfabrik

Bernard Krone GmbH & Co. KG

✉ Heinrich-Krone-Straße 10
D-48480 Spelle

✉ Postfach 11 63
D-48478 Spelle

☎ +49 (0) 59 77 / 935-0

📠 +49 (0) 59 77 / 935-339

🌐 www.landmaschinen.krone.de

